

# LES POSTES RADIO PORTATIFS B

## Le Wireless Set No 38

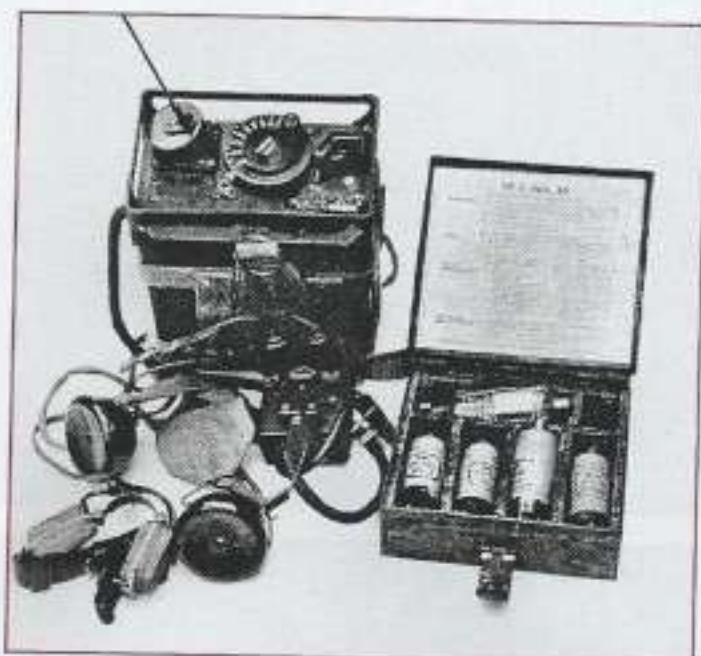
**A**fin d'assurer la continuité de la transmission des ordres et garder le contact entre les groupes de combat quelle que soit la situation sur le terrain, l'armée britannique éprouve le besoin d'un poste radio portatif d'encombrement très réduit, léger et autonome. Cet appareil sera mis au point en 1941 par le Signals Experimental Establishment (SEE).

Il sera mis en place dans les unités de combats dès 1942 et restera en service jusqu'en 1946. Fabriqué à un peu plus de 170 000 exemplaires, ce poste sera utilisé sur tous les fronts : en Europe, en Afrique et en Asie.

Il est employé pour les liaisons internes à très courte et courte distance au sein des petites unités (section groupe), dont celles des troupes parachutistes et des commandos.

Pour un poids d'environ 10 kg, il a une portée variant en fonction de l'antenne, de 0,800 km à plus de 3,2 km sur les fréquences comprises entre 7,4 et 9,0 MHz en phonie.

**Daniel WENDEL**  
(Photos et collection de l'auteur, sauf mention contraire)



Ci-contre.  
Le poste WS 38 Mk 2\* sur une illustration d'époque.

### Description

L'appareil est porté sur la poitrine côté gauche, grâce à un harnais constitué de sangles. Il est maintenu autour de la taille grâce à une grande sangle cousue sur la partie basse du harnais, et dont l'extrémité est munie d'un crochet, pris dans un anneau également cousu sur la partie basse. Au sommet du harnais, un autre anneau retient l'appareil verticalement, grâce à une patte avec crochet, montée sur le brélage de l'opérateur au niveau de l'épaule (voir p.46 bas).

Dans un Haversack («Small pack») standard porté à dos se trouve :

- la batterie de 150/3 volt No 1 ou 2, placée dans un des compartiments prévus pour la gamelle ou le bidon
- le boîtier de jonction intercalé entre la batterie et l'appareil, avec une prise pour les écouteurs et une pour le laryngophone, et le câble d'alimentation relié au poste.

Les accessoires sont contenus dans une sacoche *Satchel signals* portée au côté : écouteurs et laryngophone de rechange, carte-notice technique ainsi que la boîte contenant les ampoules de rechange. Une *Satchel signals No 2* permet le transport des deux batteries de rechange d'un poids total d'environ 7 kg.

Ci-dessous.  
Emetteur-récepteur WS No 38 Mk 2 (2\*) en ordre de combat avec l'ensemble de ses accessoires.



# B RITANNIQUES, 1939-1945

## NOMENCLATURE DU POSTE WIRELESS SET No 38

L'émetteur-récepteur WS38 se compose de plusieurs éléments, **références** comme suit:

- 1 x ZA 13280 poste No 38 Mk 2\*
- 1 x ZA 13348 boîtier de jonction No 2
- 2 x ZA 15037 casque radio Mk III avec fiche
- 2 x ZA 11948 laryngophone No 1  
ou ZA 13935 laryngophone No 2
- 1 x ZA 13350 harnais du poste WS No 38 Mk 2\*
- 2x ZA 13286 crochet de maintien du harnais
- 1 x ZA 11800 housse pour 4 brins d'antenne type F
- 1 x ZA 0894 section de brin d'antenne type F No 1  
ou ZA 10644 section type F No 1A
- 1 x ZA 0895 section de brin d'antenne type F No 2  
ou ZA 10645 section type F No 2A
- 1 x ZA 0896 section de brin d'antenne type F No 3
- 1 x ZA 19797 section de brin d'antenne type F No 3A
- 1 x ZA 12971 boîte pour 5 lampes de rechange avec notice collée dans le couvercle.
- 1 x ZA 6292 sac de transmission Satchel Signals
- 1 x ZA 13347 sac de transmission Satchel Signals No 2 Mk I pour batteries,  
ou ZA 21324 Satchel Signals No 2 Mk II
- 1 x WB 2731 batterie haute et basse tension No 1150/3 Volts (autonomie 20h)  
ou WB 2731 batterie haute et basse tension No 2150/3 Volts (autonomie 35h)
- 1 x ZA 29596 manuel technique pour les postes WS No 38 Mk 2 et Mk 2\*
- 1 x ZA 14234 feuillet aide-mémoire pour l'opérateur (Radio card No 691)

La housse d'antenne (*Case, Aerial No 3*) contient quatre brins d'antenne de 1,20 m chacun.

Pour les opérations amphibies, des housses en toile caoutchoutée ont été confectionnées afin de protéger ce modèle de poste.

L'exploitation du poste radio est simplifiée au plus strict minimum. On trouve au sommet du poste un bouton à trois positions qui permet la mise à l'arrêt, la réception ou l'émission. La grosse molette graduée qui permet de régler les fréquences peut être bloquée à l'aide d'une vis en bakélite. En haut à gauche, l'embase d'antenne autorise deux positions grâce à son cache rotatif : le petit orifice accueille le brin d'antenne de combat (longueur 1,20 m, portée environ 0,800 km),

Le poste WS No 38 Mk 2\* avec harnais de transport sous différents angles.



Ci-dessus et ci-dessous. Schéma du manuel montrant le placement habituel du poste sur l'opérateur.



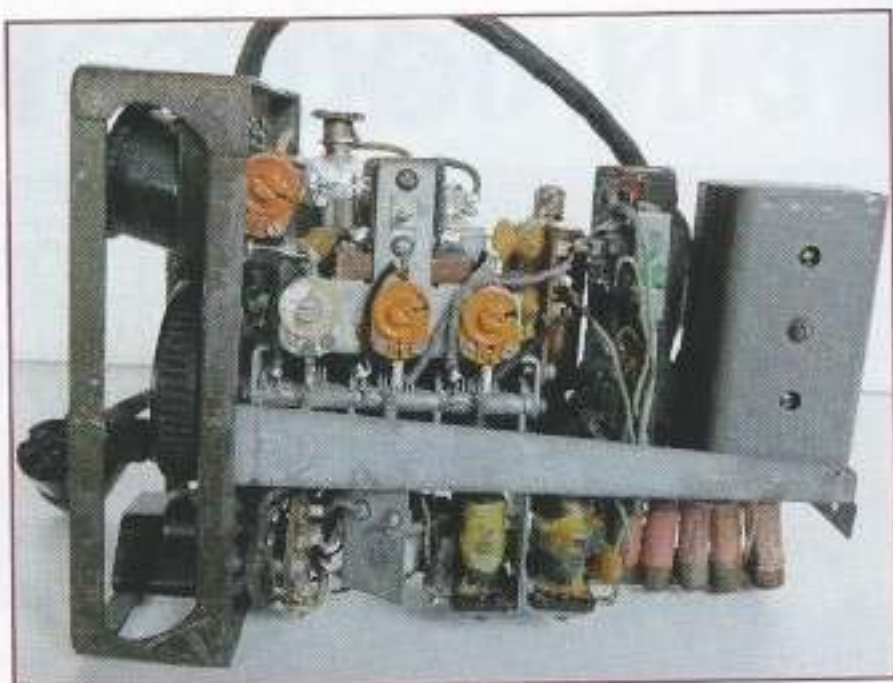
Face supérieure d'un poste WS No 38 Mk 2. On voit le bouton test des lampes, à gauche, avec son témoin lumineux.

E/R WS No 38 Mk 2 modifié en Mk 2\* : l'emplacement du bouton test a été obturé par une plaque vissée.



Vue de face supérieure (exploitation) du poste WS No 38 Mk 2\* illustré ci-dessous.





Ci-dessus.  
Détail des composants de l'appareil WS No 38 Mk 2\*

Boîtier de  
jonction No 2.

**CARACTÉRISTIQUES DU WS No 38 MK 2\***

● Poids en ordre de combat	10 kg
● Poids Satchel signals accessoires	2 kg
● Poids Satchel signals No 2 batteries	7 kg
● Dimensions	10 cm x 12,5 cm x 17,5 cm
● Portée en téléphonie	0,800 km
● Antenne de combat 1 brin	3,200 km
● Antenne fixe 3 brins	150/3 volts
● Alimentation 1 batterie	7,4 à 9 MHz
● Fréquences	

Ci-dessous.  
Laryngophone No 2 première version.



Laryngophone No 2 Mk 2.



Ci-contre.  
Le poste WS38 servi par  
un opérateur des troupes  
parachutistes.  
(IWM)



Patte fixée  
sur une des  
courroies du  
Haversack,  
le crochet  
est pris  
sur un  
anneau au  
sommet  
du harnais  
de la radio  
et permet à  
l'opérateur  
s'en défaire  
rapidement.

Casque radio Mk III.





A



B

l'orifice plus large est prévu pour l'antenne à trois brins. Cette dernière mesure 3,60 mètres une fois montée pour une portée de plus de 3,2 km.

L'alimentation peut également être assurée par une génératrice manuelle, la même que pour le poste radio WS No 18 Mk III : PSU No 5 (Power Supply Unit No 5 référencée ZA 17134).

A. Sacoche *Satchel signals*, appartenant au lot d'accessoires de nombreux postes britanniques.

B. Sacoche *Satchel Signals No 2* pour batteries, nomenclature ZA 13347. De dimensions proches de celles du *Haversack*, avec une seule séparation centrale, elle ne se porte qu'en bandoulière.



B



C. *Satchel signals No 2* du 2<sup>e</sup> type (nomenclature ZA 21324), pouvant aussi se porter à dos comme un *Haversack*.



C

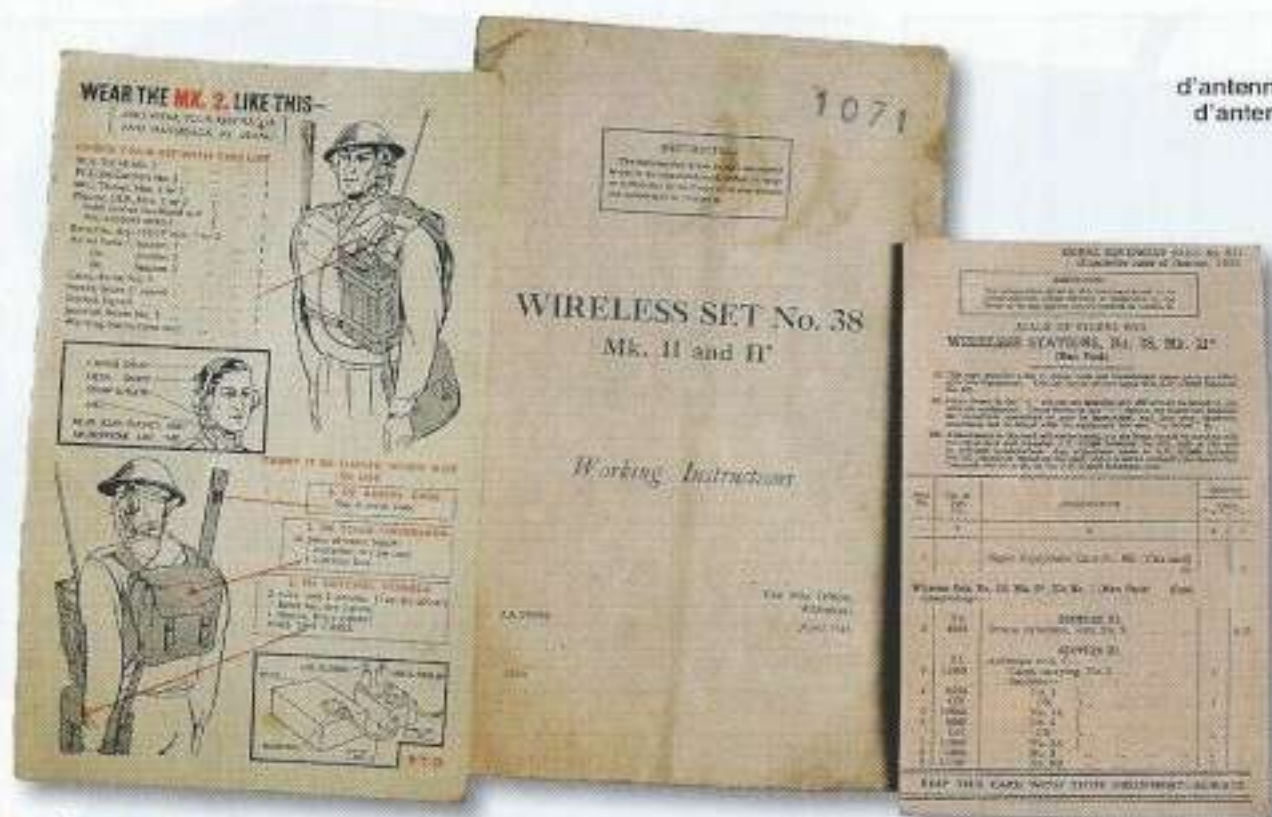
Boîte contenant les lampes de rechange, la notice est collée dans le couvercle.



C



C



Ci-contre.  
Etui et brins  
d'antennes type F. Le brin  
d'antenne de combat se  
trouve à droite.



### Variantes

Le poste WS No 38 Mk 2\* est une évolution directe du No 38 Mk 2. Le Mk II possède sur sa face d'exploitation un bouton pour le test des lampes. Celui-ci est supprimé pour simplifier la production et diminuer le coût de fabrication. Certains Mark 2 sont modifiés par une plaquette vissée qui obstrue l'emplacement du bouton test.

Le laryngophone No 2, reconnaissable à ses câbles de couleur, sera remplacé par le No 2 Mk II avec câbles de teinte marron et kaki.

Ci-dessus.  
Manuel technique et  
fiches aide-mémoire pour  
les opérateurs.



Ci-contre.  
Batterie No 2  
de 150/3 volts,  
d'une autonomie  
de 35 heures  
(Coll. Ph. Guérin)



Ci-contre.  
Le poste WS38 dans  
sa housse imperméable  
est visible sur cliché  
du Commando Kieffer.  
(IWM)



Housse étanche  
pour opérations  
amphibies.

